

## Frá Føroya Lívstrygging

# Nú gerast kvøldini myrk og long...

**At siggja:**

Ráðið fyri Ferðslutrygd hevur skipað fyri dekk- & lyktakanning kring landið. Sostatt er nakað munagott gjørt við trygdina hjá bilinum. Eru ljósini í lagi, skuldi tað eisini verið møgulegt at sæð tað, sum rørist á og við vegin.

**At verða sæddur:**

So einfalt er tað kortini ikki. Yngri børnini eru helst av tí uppfatan, at umhvørvið tey ferðast í er teirra. Tí er tað sera umráðandi, at tey verða sædd. Fyri at hjálpa um hesa støðu, hevur Føroya Lívstrygging sent út endurskin til allar 1. og 2. flokkar í Føroyum. Endurskinið er lætt at hava uppi á sær og bætir munandi um trygdina.

Børn og vaksni eru eisini vælkomn inn á gólvíð hjá Føroya Lívstrygging og avgreiðslum hjá Tryggingarsambandinum at fáa ókeypis endurskin. Neyðugt er at koma inn eftir endurskinum, tey verða ikki send við posti.

## ALMENNUR politiskur fundur

verður í

**ÚTVARPSHØLLINI**  
**mánakv. 18. nov. kl. 19.30**

**Evni: Hvat varð av sjálfstýrshugsjónini?**

Umboð fyri Sjálfstýrisflokkinn, Fólkaflokkinn og Tjóðveldisflokkinn luttaka.

Jákup Thorsteinsson, doktari, leggur fyrir og lýsir søguligu gongdina.

Jógvan Arge, programmleiðari, er fundarstjóri.

**Sjálfstýrisflokkurin**

## kommunuvalið

# Valið er lætt

Søgan endurtekur seg, tað ganga nøkur ár, so verður aftur brúk fyri veruligum álitisvinnum og -monnum sum hava viljan og diriv at gera nakað sum tænar heildini, álitisfólk, sum ikki bara hugsa um egin áhugamál.

Vit eru nú aftur komin í eina støðu, har boð er eftir tykkum, sum eru javnaðarfólk, og sum vilja vísa, at tit standa saman og ikki vilja lata tað avbjóðing, sum er komin fram í sambandi við komandi býráðsval.

Tað er brúk fyri øllum á Tvøroyri í okkara kommunu, sum vilja tryggja okkara samfelag eina hjartari framtíð. Tað er brúk fyri samanhaldi, og tí er tað, at biðið verður um tykkara stuðul, tí tað er greitt, at tann samanlegging av fleiri politiskum flokkum bert hevur eitt endamál, og tað er at halda tann flokkinn uttan fyri ávirkan, tann flokkinn, sum torir at tona reint flagg. Uppgávan er at halda okkum uttan fyri alla ávirkan.

Óg tað í sjálvum sær er ein avbjóðing og samstundis ein styrkiroynd. Tí teir flokkarnir, sum eru gingnir saman, eru í veruleikanum so ósamdir, at tað verður ein

spurningur um hvussu leingi teir kunna arbeiða saman, og ósemja um, hvussu málini skulu loysast. Tað er ikki av tí góða. Tað, sum hevur fingið tey at ganga saman er at forá tí flokki, sum ikki bara tónar reint flagg, men sum samstundis umboðar ein meirluta her í sókn okkara, og tí er tað, at tey vilja gera alt tað tey kunnu fyri at hesin meirluti ikki skal fáa ávirkan á gongdina.

Tað verða nógvar avbjóðingar í teimum komandi árunum. Oljuvinnan stendur fyri durðum og við tí ágangi, sum er komin fram, har fleiri kommunur liggja fram við fyri at fáa fatur í hesari vinnu, tí er avbjóðingin enn meira krevjandi. Vit mugu standa saman, fyri at henda vinnan ikki gleppur okkum av hendi, tí hon vil geva allari Suðuroy arbeiðspláss. Óg tað er tað vit hava brúk fyri. Vit skulu fremja møguleikarnar fyri hesari nýggja vinnuni, og samstundis tryggja okkara høvuðsvinnu betri arbeiðsumstøðu. Hetta er ein av teimum stóru avbjóðingunum, sum standa fyri stavn, og tað setir soleiðis krøv

til tykkum, sum skulu velja til hetta kommunuvalið. Tað verður ikki bara ein politisk avbjóðing, men meira ein avbjóðing um tryggleika og at tryggja arbeiðspláss og at skapa fleiri. Tí verður áheitanin vend til alt mitt bygda fólk um at vera á varðhaldi. Farið tí og seti kross við tey umboð, sum arbeiða á einum breiðum grundarlagi, tí enn einaferð er boð eftir okkum.

Tann avbjóðing og tað samanhald sum byrjaði í 1930, tá fakvrslan tók yvir og tryggjaði sær síni egnu arbeiðspláss. Aftur í 1966 tóku vit yvir aftur og bygdu upp aftur tey arbeiðspláss, sum hava hildið okkara samfelag uppi. Nú er aftur kreppa, og tað er henda kreppan sum vinnast skal á, so at vit varðveita verandi arbeiðspláss bæði á sjógv og á landi, og samstundis sum vit gera alt, sum gerast kann fyri at skapa nýggja til gagns fyri alla Suðuroynna, og tað er tann avbjóðing sum eisini liggur í hesum býráðsvali á Tvøroyri.

Vit fara til verka fyri at venda gongdina til gagns fyri allar borgarar í sókn

okkara.

Okkara uppgáva er at tryggja verandi arbeiðspláss á Tvøroyri.

Tað er borgarin, sum avger hvussu samansetingin í einum komandi býráð verður, og við tí avbjóðing, sum er lögð fram, skuldi tað ikki verið so torført at tikið støðu, hvønn vegin leikur skal fara fram. Óg tað at taka støðu er heldur ikki so torført, tí tvørafólk kenna víðurskiptini, og tey vilja tey taka við í valhølið, og har vilja tey seta umboð sum vita tey kunna hava álit á, sum vilja virka fyri heildini, tí vit skula øll vera her.

Hygg runt um teg, og tú vil sanna, at søgan endurtekur seg, og tí skuldi valið verið lætt, men valið er títt, ger brúk av rættindum tínum, tí tað er eisini tín skylda, og við tínni persónligu atkvøðu visir tú á, hvør leiðin verður og við atkvøðu tíni verður framtíðin avgjörd hjá tí fólk, sum býr í Tvøroyrar kommunu og sum eru góð við heimpláss sitt.

Avgerðin er tykkara.

Sverri Midjord

## BERNINA



### Spennandi dagar

Frá 18.-21. november fáa vit vitjan av Lone Møller frá Bernina Symaskiner A/S, sum fer at sýna fram okkara stóra úrval av seymimaskinum her í handlinum kl. 9.00-16.00.

### Spennandi tilboð

Í hesum sambandi hava vit gjørt nøkur framúr góð tilboð, sum eru galdandi til 23.11.96:

**BERNINA 1011:** All-round-seymimaskina við 22 mynstrum, fullkomið knapphol og við FHS-skipan, sum lyftir og setur niður trykffótin.

Tann allarbesta schweisar-góðska til ein lagaligan prís: Vanligur prísur: kr. 9.995,- **BEINT NÚ: KR. 7.495,-**

### Spennandi skeið

Fyri tann, ið keypur ein overlockara hesa vikuna, er tað møguleiki fyri at luttaka ókeypis í einum grundskleiði í brúki av akkurat tí maskinuni, tú hevur keypt: Mikudagin 20.11. frá kl. 17.00-20.00 Hósadagin 21.11. frá kl. 17.00-20.00

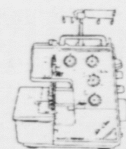
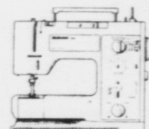
**BERNETTE 006D:** Overlockarin, sum tryggjar tær tað fullkomna seymúrslitið, lott at brúka og við innbygdum rulluseymi.

Vanligur prísur: kr. 5.595,- **BEINT NÚ: KR. 3.995,-**

### Spennandi nýtt

**BERNETTE DECO 500:** Tann ótrúliga broderimaskinan, sum ger seymingina meira kreativ, so tú kanst seta tín persónliga dám á tað, tú sjálf seymar, og líka so væl á tað liðugtkeypta.

Vanligur prísur: kr. 10.995,- **BEINT NÚ: KR. 8.995,-**



P/F Marjun Heimá, C. Pløyers Gøta 4, 100 Tórshavn, tlf. 1 25 31